

外文新寵兒 越語出頭天

【記者游婉琪台北報導】學習第二外語除了耳熟能詳的日、法、德、西，學者預估，大量湧入的越南新移民將掀起一波「越語風」。未來企業需要具備越語專長的人才，人數逐年增長的新移民子女，也將考驗政府機構在服務人民時的第二外語能力。

越語學程指日可待

教育部高中第二外語學科中心主任、輔大德語系教授張善禮表示，增列第二外語能力指標的新課綱上路後，高中選修第二外語課程的學生成長50%。除了成立不久的桃園縣大園國際高中規定全校必須修習30學分的第二外語課程，教育部也預計在101學年度在高雄市、基隆市開設5個第二外語專班。

張善禮表示，隨著東南亞國家經濟地位崛起、新移民子女的教育、外籍勞工輔導等因素，教育部預計在原本7班越南語、2班印尼語之外，在100學年新增至少3班的高中東南亞語專班。

政大外語學院副院長阮若缺指出，僑社與東南亞國家駐台單位曾多次提議，希望政大能成立越南語學程，為國家培養人才。只要經費到位，阮若缺認為成立越南語學程指日可待。

今年3月底，越南教育部邀請張善禮率領大園高中校長、語言訓練測驗中心等代表前往越南河考察，訪問各級學校，為往後的合作奠定基礎。

開課消弭文化隔閡

張善禮進一步表示，輔大預定4年內成立越南語

系，引進越南當地師資，培育為企業、政府與教育單位服務的人才，避免台越兩國人民因語言文化隔閡，產生不必要的誤會。

張善禮舉例，新北市社會局曾經接獲一名台灣籍婆婆趁兒子不在家，強押越南籍媳婦辦理離婚。該名婆婆指控，媳婦偷偷把她好心燉的坐月子雞湯倒掉，故意煮發酸發臭的食物給她吃。

事後了解才知道，越南媳婦吃不慣油膩雞湯，用魚露烹調一鍋母國補身體的家鄉料理。被越南人視為美食的魚露，因本身酸味引來婆婆誤解，媳婦有苦說不出。

考慮引進越語檢測

張善禮表示，語言能力除了透過師資課程培育，檢定更是重要環節。目前語言訓練測驗中心除了推出包含日、法、德、西4種語言的第二外語能力測驗，語測中心主任高天恩表示未來不排除引進越南語檢測，做為學習者檢測自我能力指標及各單位用人標準。

第二外語能力測驗包含聽力、字彙與用法、聽力3項，每項滿分40分，總分120分，考題皆為3選1選擇題。

語測中心表示，測驗結果分成兩級，總分60分以上且單項不低於13分者為A1級，96分以上則為A2級。為鼓勵學生報考，凡參加第二外語大學預修專班的高中生，成績達測驗A1級，可獲教育部補助半數費用。